

ment des droits à l'importation exigibles.

#### Chapitre IV.

##### *Clauses finales.*

##### Article 13.

1. Les Parties Contractantes se réunissent lorsqu'il est nécessaire pour examiner les conditions dans lesquelles la présente Convention est appliquée afin, notamment, de rechercher les mesures propres à en assurer l'interprétation et l'application uniformes.

2. Ces réunions sont convoquées par le Secrétaire Général du Conseil, sur la demande d'une Partie Contractante. Lorsque les questions à examiner ne concernent qu'une ou plusieurs Annexes en vigueur, la demande doit être présentée par une Partie Contractante liée par cette ou ces Annexes. Sauf décision contraire des Parties Contractantes intéressées, les réunions se tiennent au siège du Conseil.

3. Les Parties Contractantes établissent le règlement intérieur de leurs réunions. Les décisions des Parties Contractantes sont prises à la majorité des deux tiers de celles qui sont présentes et qui prennent part au vote. S'il s'agit de questions relatives à une ou plusieurs Annexes en vigueur, seules les Parties Contractantes liées par cette ou ces Annexes ont le droit de vote.

4. Les Parties Contractantes intéressées ne peuvent valablement se prononcer sur

any import duties chargeable.

#### Chapter IV.

##### *Final provisions.*

##### Article 13.

1. The Contracting Parties shall meet together when necessary in order to consider the operation of the present Convention and, in particular in order to consider measures to secure uniformity in the interpretation and application of the present Convention.

2. Such meetings shall be convened by the Secretary General of the Council at the request of any Contracting Party; provided that where the matter to be considered concerns only one or more Annexes for the time being in force, such request may be made only by a Contracting Party which is bound in respect of such Annex or Annexes. Unless the Contracting Parties concerned otherwise decide, the meetings shall be held at the Headquarters of the Council.

3. The Contracting Parties shall lay down the rules of procedure for their meetings. Decisions of the Contracting Parties shall be taken by a majority of not less than two-thirds of the Contracting Parties present at the meeting and voting, provided that only those Contracting Parties which are bound by any Annex for the time being in force shall be entitled to vote on matters concerning that Annex.

4. The Contracting Parties concerned shall not take a decision on any matter unless

og bestemmelser og bliver pligtig at betale skyldig indførselstold.

#### Kapitel IV.

##### *Slutbestemmelser.*

##### Artikel 13.

1. De kontraherende parter skal afholde møde, når det findes påkrævet, for at tage stilling til denne Konventions gennemførelse og i særdeleshed til foranstaltninger for at sikre ensartethed i dens fortolkning og anvendelse.

2. Sådanne møder skal indkaldes af Rådets generalsekretær på begæring af enhver af de kontraherende parter. Såfremt den sag, der skal behandles, kun vedrører et eller flere i kraft værende Tillæg, kan en sådan begæring kun fremsættes af en kontraherende part, der er forpligtet i henhold til det eller de pågældende Tillæg. Medmindre de kontraherende parter bestemmer andet, skal møderne holdes i Rådets hovedsæde.

3. De kontraherende parter skal fastsætte forretningsordenen for deres møder. De kontraherende parters beslutninger skal træffes af et flertal på mindst to trediedele af de tilstedeværende kontraherende parter; kun de kontraherende parter, der er forpligtet i henhold til et i kraft værende Tillæg, er berettigede til at stemme om forhold vedrørende dette Tillæg.

4. De kontraherende parter er ikke beslutningsdygtige, medmindre over halvdelen